

Agahiyên li ser Bedburg-Hau

Kurdisch

SAZIYEN DEWLETE / ŞEWIRMENDI	3
XIZMETEN DILXWAZI U PESKES	5
OTOBUS U BILET	8
XIZMETA TENDURISTIYE	9
PERWERDEYA BERE DIBISTAN U DIBISTANA SEREKE	10
KOMELEYEN OLI	12
CALAKIYEN DEMAN VALA	13
KOMELEYAN	15



Hûn bi xêr hatin Bedburg-Hau!#

Hûn bi xêr hatin civata me ya Bedburg-Hau, ku nêzikî 13,000 kes li heft gundan bi hev re dijîn.

Di vê dosyayê de, me nav û navnîşanên yekem xalên têkiliyê yên girîng berhev kiriye. Mînakî, hûn ê li ser bankan, girêdanên otobusê, dibistan û hêj bêtir agahdarî bibînin.

Ji bo van gavên pêşîn, hûn ê ji xizmetên şewirmendiyê yên rêxistinên refaha civakî yên wekî AWO an Caritas piştgirî bistînin, û hûn ê ji hêla karmendê entegrasyonê yê desthilatdariya herêmî ve jî werin piştgirî kirin.

Ausländer Initiativkreis Bedburg-Hau bi gelek awayan ji we re dibe alîkar ku hûn li Elmanyayê bi cih bibin. Ew karûbarên şewirmendiyê pêşkêşî dibe û di danûstandinên we yên bi rayedaran re, qursên ziman û hêj bêtir piştgirî dide we. Di vê pelê de hûn ê navnîşek bûyeran jî bibînin.

Her weha hûn dikarin agahdariya li ser tesîsên spore, çalakiyên dema vala û civînên olî bibînin.

Ger pirsên we li ser xanî û çavkaniyên darayî yên bingeîn hebin, xebatkarên rêveberiya şaredariyê li şaredariyê dê bi kêfxweşî alîkariya we bikin.

Em li hêviya hevkarîyek pêbawer, piştgirî û aştîyane ne.

Serokbajar
Stephan Reinders

Efserê Entegrasyonê
Gertraud Gleichmann

SAZIYEN DEWLETE / ŞEWIRMENDI

Saetên vekirina rêveberiya şaredariyê Bedburg-Hau, Rathausplatz 1 Telefon: 02821-660-0
duşem sêşem çarşem çarşem pêncşem in şemî yekşem
Demjimêrên vekirî yên gelemperî:

Duşem	Sêşem	Çarşem	Pêncşem	In
08:00 – 12:30	08:00 – 12:30	08:00 – 12:30	08:00 – 12:30	08:00 – 12:30
14:00 – 16:00	14:00 – 16:00	-	14:00 – 18:00	-

Demjimêrên Kar û Karûbarên Civakî tenê bi randevûyê:

Duşem	Sêşem	Çarşem	Pêncşem	In
-	08:00 – 12:30	08:00 – 12:30	08:00 – 12:30	08:00 – 12:30
-	-	-	14:00 – 18:00	-

Saetên ofîsê ji bo karûbarên civakî yên gelemperî Kreis Kleve

Duşem	Sêşem	Çarşem	Pêncşem	In
08:00 – 09:30	08:00 – 09:30	08:00 – 09:30	08:00 – 12:30	08:00 – 09:30
-	-	-	16:00 – 18:00	-

Gelek bêtir agahdarî [https:// www.bedburg-Hau.de](https://www.bedburg-Hau.de)

Sewr(Beratung): Gertraud Gleichmann,
Hauer Straße 13, Loosenhof, Raum 211
(Integrationsbeauftragte)
Sprechzeiten Dienstag (Sêşem) und Mittwoch (Çarşem) 14:00-16:00
gleichmann@awo-kreiskleve.de

Xizmeta pedagojîk a civakî / refaha ciwanan a aborî li Kleve
Lindenallee 33
Joanna Schlaszus
47533 Kleve
Telefon: 02821 84620

Wezareta Tenduristiyê Kleve
Nassauerallee 15-23
47533 Kleve
Dr. Martina Scherbaum
Telefon: 02821 85320





AWO Migrationsberatung (şîreta koçberiyê), Lindenalle 23, 47533 Kleve, Telefon: 02821 9741171
Andreas Schürings, 0177 / 415 91 60, Annette Schink 0157 / 82201903 migration@awo-kreiskleve.de
Randevu dikare bi têlefona an jî e-Mail were çêkirin: Duşem heta Pêncşem 9 danê sibê heta 5 êvarî û
Înî 11 danê sibê heta 1 êvarî.



Caritas-Navenda şêwirmendiyê (Beratungszentrum), Caritasverband Kleve e.V. Hoffmannallee 66a-68, 47533 Kleve
Arne Jansen 02821 7209-0 und 0174 2114945 und a.jansen@caritas-kleve.de

Ajansa Kar (Agentur für Arbeit) Kleve
Hoffmannallee 11, 47533 Kleve, 02821 – 714105

Duşem	Sêşem	Carşem	Pêncşem	In
-	08:00 – 13:00	08:00 – 13:00	08:00 – 12:30 14:00 – 18:00	08:00 – 13:30



Li ser malpera navçeya Kleve (<https://www.kreis-kleve.de/>) hûn ê gelek agahdarî li ser jiyana li
Almanyayê bibînin, di nav de agahdariya navenda entegrasyonê ya şaredariyê, wek mînak hewza
navbeynkariya ziman û çandî (<https://integration.kreis-kleve.de>)

Biyanîyan Authority, 47533 Kleve, Nassauerallee 15-23, 02821/85-194

Saetên Xebatê

Duşem	Sêşem	Carşem	Pêncşem	In
08:00 – 15:00	08:00 – 15:00	-	08:00 – 15:00	-

Randevu: termin.abh@kreis-kleve.de

XIZMETEN DILXWAZI U PESKES



Ausländerinitiativkreis
der katholischen Kirchengemeinde
Heiliger Johannes der Täufer
Bedburg-Hau

Stellvertreter:

Tîmên rêberî / rêxistin / darayî:

Gerd Timmer
Telefon: 02821 60282 und
0157 543 998 36
E-Mail: aik-bedburg-hau@t-online.de
www.aik-bedburg-hau.de

Annegret Ries
Telefon: 02821 6487

Mechthild Bielenberg-Keller
Telefon: 016092250767
E-Mail: mecbiekel@web

Şêwirmendî (pêvajoyên penaberiyê, pirsên qanûnî, mijarên desthilatdariyê)

Mechthild Bielenberg-Keller
Telefon: 016092250767
E-Mail: mecbiekel@web.de

Kursên Almanî

Andrea Kanter
Haus 3 der Landeskliniken, Nördlicher Rundweg 10
47551 Bedburg-Hau
E-Mail: frauandreakanter@gmail.com
Erster Kontakt mittwochs in der Nähstube

Odeya dirûtinê û hunera destan

Andrea Kanter
Haus 3 der Landeskliniken, Nördlicher Rundweg 10
47551 Bedburg-Hau
E-Mail: frauandreakanter@gmail.com
Öffnungszeiten: Mittwoch 14:00-16:00

Projeya baxçeyê

Andrea Kanter
Hauer Straße 13, Loosenhof
47551 Bedburg-Hau
E-Mail: frauandreakanter@gmail.com
Öffnungszeiten (nicht im Winter): Freitag ab 16.00

Dolaba cilan

Rosendaler Weg 4, 1. Etage, in den Räumen der früheren Schule

Maria Angenendt

Telefon: 02821 8966906

E-Mail: maria-angenendt@web.de

Brigitte Peerenboom

Telefon: 02821 977872

E-Mail: peerenboom@bistum-muenster.de

Öffnungszeiten: Montag 10:30-12:30

Veguhezina beşînên bi cûre (Mobil, bisiklet)

Frank Torhoff, Tel: 02821 9736118 sowie 016096815902 und Gerd Timmer

E-Mail: aik-bedurg-hau@t-online.de

Çalakiyên dema vala

Ria Makein

E-Mail: riamakein@online.de

Atolyeya bisikletan

Christian Kalmutzki

Hauerstraße 13, Loosenhof

Telefon: 0175 203 7681

E-Mail: aik-bedurg-hau@t-online.de

Öffnungszeiten Montag 11:00-12:00 und Mittwoch 15:00-16:00

Für mehr Informationen besuchen Sie gerne die Website des AIK: www.aik-bedurg-hau.de



FAIR-teiler

Lebensmittelhilfe & Basisberatung
für Hilfesuchende aus Bedburg-Hau

Heger hûn hewcedar bin hûn dikarin bi yek euroyê tûrikek tijî xwarinê bikirin. Her weha hûn dikarin şêwirdariyê bigerin ger pirsgirêk an pirsên we yên rojane hebin

Pfarrheim St. Markus, Klosterplatz 7, 47551 Bedburg-Hau

Öffnungszeiten: Dienstag 10:00-12:00 und Donnerstag 17:00-19:00

BANK

Sparkasse

Klosterplatz 10

47551 Bedburg-Hau

Telefon: 02821 71105910

Saetên Xebatê

Duşem	Sêşem	Carşem	Pêncşem	In
09:30 – 12:00	09:30 – 12:00	09:30 – 12:00	09:30 – 12:00	09:30 – 12:00
14:30 – 16:00	14:30 – 16:30	-	14:30 – 18:00	14:30 – 16:30

Volksbank

Rathausplatz 2

47551 Bedburg-Hau

Telefon: 02821 8080

Saetên Xebatê

Duşem	Sêşem	Carşem	Pêncşem	In
09:30 – 12:00	09:30 – 12:00	09:30 – 12:00	09:30 – 12:00	09:30 – 12:00
14:00 – 16:30	14:00 – 16:30	-	14:00 – 18:00	14:00 – 18:00



OTOBUS U BILET

Rawestgehên herî girîng: **Linie 56 Kleve Bahnhof-Weißes Tor- Bedburg-Hau**

Skin'a bûs	Adres	Gihîştin
Bedburg-Hau Rathaus	Rathausplatz 1 47551 Bedburg-Hau	Rathaus Bedburg-Hau, Aldi, Edeka, Poststelle, Sparkasse, Volksbank, Rossmann, Apotheke
Bedburg-Hau Bahnhof	Saalstraße 2 47551 Bedburg-Hau	Bahnhof Bedburg-Hau, Landeskliniken und ihre Unterkünfte
Hau Kirche	Reindershof 2 47551 Bedburg-Hau	St. Antonius Kirche
Weißes Tor	Felix-Roeloffs-Straße 7, 47533 Kleve	Berufskolleg Kleve
Friedrich-Ebert- Ring	Friedrich Ebert Ring, 47533 Kleve	Katholisches Karl Leisner Klinikum gGmbH - St.- Antonius-Hospital Kleve
EOC	Hoffmannallee 53, 47533 Kleve	Alle Einkaufsläden des EOC, Kinderarzt Dr. Aschenbrenner, AOK Kleve, Flüchtlings- und Erwerbslosenberatung
Koekkoek-Platz	Kavarinerstraße 33, 47533 Kleve	Klever Innenstadt
Kleve Bahnhof	Bahnhofplatz 23, 47533 Kleve	Bahnhof Kleve, Busbahnhof Kleve, Klever Innenstadt, Rentenversicherung

Rawestgehên herî girîng: **Linie 51 Süd Bedburg-Hau- Weißes Tor-Kleve Bahnhof**

Skin'a bûs	Adres	Gihîştin
Bedburg-Hau Rathaus	Rathausplatz 1, 47551 Bedburg-Hau	Rathaus Bedburg-Hau, Aldi, Edeka, Poststelle, Sparkasse, Volksbank, Rossmann, Apotheke
Berg und Tal	Uedemer Str. 36, 47551 Bedburg-Hau	Loosenhof, Container
Weißes Tor	Felix-Roeloffs-Straße 7, 47533 Kleve	Berufskolleg Kleve
Friedrich-Ebert- Ring	Friedrich Ebert Ring, 47533 Kleve	Katholisches Klinikum gGmbH – St.-Antonius- Hospital Kleve
Tönnissen-Center	Materborner Allee 1, 47533 Kleve	Alle Einkaufsläden des Tönnissen-Center
EOC	Hoffmannalle 53, 47533 Kleve	Alle Einkaufsläden des EOC, Kinderarzt Dr. Aschenbrenner, AOK Kleve, Flüchtlings- und Erwerbslosenberatung
Koekkoek-Platz	Kavarinerstraße 33, 47533 Kleve	Klever Innenstadt
Kleve Bahnhof	Bahnhofplatz 23, 47533 Kleve	Bahnhof Kleve, Busbahnhof Kleve, Klever Innenstadt, Rentenversicherung

Agahî: navenda xerîdar Niag, Bahnhofplatz 17, 02821 806680, www.niag-online.de

Duşem-în	Şemî
08:30 – 17:30	08:00 – 12:00

XIZMETA TENDURISTIYE

Daktor

Rheinhold Kohls
Klosterplatz 2
47551 Bedburg-Hau
Telefon: 02821 69279

Helmut Pfluger
Peter-Eich-Straße 1
47551 Bedburg-Hau
Telefon: 02821 60697

Dr. Bleser
An den Kastanien 34
47551 Bedburg-Hau
Telefon: 0282176330

Hausarztpraxis Bedburg-Hau,
Rosendaler Weg 10a, 47551 Bedburg-Hau
info@hausarztpraxis-bedburghau.de
Telefon: 02821 7413632

➤ **Tenê bi randevûyê!**

Nexweşxane

Katholisches Karl Leisner Klinikum gGmbH - St. Antonius Hospital
Albersallee 5-7, 47533 Kleve
02821 4900

Ärztlicher Notdienst (am Wochenende)
Telefon: 116 117

Dermanxane

Klosterplatz 20
47551 Bedburg-Hau
Telefon: 02821 6699333

Duşem-în	Şemî
08:30 –	08:30 –
18:30	13:30

Dransaz

Dr. Frank Olschewski
Klosterplatz 4
47551 Bedburg-Hau
Telefon: 02821 6322

Markus Pfluger
Alte Bahn 11
47551 Bedburg-Hau
Telefon: 02821 6335

➤ **Tenê bi randevûyê!**

Zahnärztlicher Notdienst
(am Wochenende)
Telefon: 01805 986700

Xizmetên agirkuji û rizgarkirinê
Telefon: 112

PERWERDEYA BERE DIBISTAN U DIBISTANA SEREKE

AWO Kindergarten Mäuseburg

Verhoolenweg 26
Tel.: 0 28 21 / 8 06 74 53
Kita-hasselt@awo-kreiskleve.de

Johannes-Kindergarten

Horionstraße 30
Tel.: 0 28 21 / 6 64 85
E-Mail: johannes.kiga@t-online.de

Kindergarten Lebensbaum

Integrative Kindertagesstätte und
Familienzentrum
Peter-van-de-Fliertd-Straße 2,
Tel.: 0 28 21 / 66 88 01
E-Mail: lebensbaum@lebenshilfe-kleve.de

Kindergarten Lebenswiese

Lindenstraße 4
Tel.: 0 28 21 / 8 98 98 04
E-Mail: lebenswiese@lebenshilfe-kleve.de

Gemeinschaftsgrundschule Sankt Markus

Bettina Schulte
Honigsberg 30
Telefon: 02821 6208
108765@schule.nrw.de

St. Markus Kindergarten

Klosterplatz 7a
Tel.: 0 28 21 / 64 62
E-Mail: kita.stmarkus-bedburghau@bistum-
muenster.de

St. Pius Kindergarten

Lindenstraße 8
Tel.: 0 28 21 / 4 02 55
E-Mail: kita.stpius-hau@bistum-muenster.de

St. Stephanus Kindergarten

Kirchweg 19
Tel.: 0 28 21 / 62 45
E-Mail: kita.ststephanus-hasselt@bistum-
muenster.de

KiTa Glücksklee

Rosendaler Weg 6
Tel.: 0 28 21 / 7 13 01 33
E-Mail: gluecksklee@mfs-goch.de.de

Katholische Bekenntnisgrundschule Sankt

Antonius Hau
Claudia Egemann
An der Kirche 1
Telefon: 02821 60747

DERFETEN KIRINE

Dikane Mezin

ALDI
Norbertstraße 1
47551 Bedburg-Hau

EDEKA Drunkemühle
Norbertstraße 2
47551 Bedburg-Hau

Norma
Baumanshof 1
47551 Bedburg-Hau



Drogeriemarkt

Rossmann
Klosterplatz 22
47551 Bedburg-Hau

Post

Deutsche Post Filiale
Klosterplatz 8
47551 Bedburg-Hau

Dikana Cilan

KiK
Bedburger-Weide 4
47551 Bedburg-Hau

KOMELEYEN OLI

Dêrên Katolîk

St. Antonius Hau
Reindershof 2
47551 Bedburg-Hau
Kontakt: Pfarrbüro
Telefon: 02821 630

St. Markus Schneppenbaum
Klosterplatz 26
47551 Kleve

St. Martinus Qualburg
Kerkpad 20
47551 Bedburg-Hau

St. Stephanus Hasselt
Kirchweg 19
47551 Bedburg-Hau

Moyländer Allee 8
47551 Bedburg-Hau

Elisabethkirche Louisendorf
Louisenplatz
47551 Bedburg-Hau
Kontakt: Gemeindebüro
Telefon: 02821 2221

Civata dêra Êzîdî

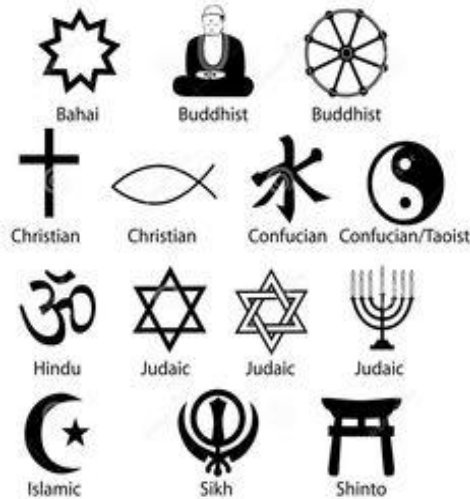
Kreis Kleve und Umgebung e.V.
Mala Ezdia Emmerich
Ossenbruch 2
46446 Emmerich am Rhein
Telefon: 02822 1294

Dêrên Evangêlist

Schlosskirche zu Moyland
Moscheen

Alsalam Moschee Kleve
Van-Bracht_Stege 2a
47533 Kleve
Kontakt: Verein für islamische Kulrut e.V.
Telefon: 01716904971

Gurdwara Baba Deep Singh Ji e.V.
Zeppelinstraße 28
47638 Straelen



CALAKIYEN DEMAN VALA

Hewza avjenîyê

Bedburger Nass
Rosendaler Weg 10a
47551 Bedburg-Hau
Telefon: 02821 60090

Saetên Xebatê

Duşem	Sêşem	Carşem	Pêncşem	In	Şemî	Yekşem
-	06:00-10:00	06:00 – 09:00	-	-	08:00 – 13:00	09:00 – 15:00
-	-	14:00 – 21:00	18:30 – 21:30-	14:00 – 21:00	-	-

mûze Schloss Moyland

Am Schloß 4
47551 Bedburg-Hau
Telefon: 02824 95100
Email: info@moyland.de

Saetên Xebatê (Havîn, 01.04. – 30.09)

Duşem	Sêşem	Carşem	Pêncşem	In	Şemî	Yekşem
	11:00-18:00	11:00-18:00	11:00-18:00	11:00-18:00	10:00-18:00	10:00-18:00

Saetên Xebatê (Zivistan, 01.10 – 31.03.)

Duşem	Sêşem	Carşem	Pêncşem	In	Şemî	Yekşem
	11:00-17:00	11:00-17:00	11:00-17:00	11:00-17:00	11:00-17:00	11:00-17:00

Jugendzentrum, Die Lupe

Rosendaler Weg 2
47551 Bedburg-Hau
Telefon: 02821 769530

Saetên Xebatê

Duşem	Sêşem	Carşem	Pêncşem	In
14:30-20:00 Uhr (Offener Treff)	14:30-18.30 (Offener Treff)	14:30-15.30 (Bürozeit/Team)	14:30-18.30 (Offener Treff)	14:30-20:00 Uhr (Offener Treff)
		15:30-20:30 (Offener Treff)		14:30-16:00 Uhr (Hallensport)

Bexçê Heywanan

Tiergarten Kleve e.V.
Tiergartenstraße 74
47533 Kleve

Saetên Xebatê (Havin, 15.03. bis 15.10.)

Duşem	Sêşem	Carşem	Pêncşem	În	Şemî	Yekşem
09:00 – 18:00	09:00 – 18:00	09:00 – 18:00	09:00 – 18:00	09:00 – 18:00	09:00 – 18:00	09:00 – 18:00

Saetên Xebatê (Zivistan, 16.10. bis 14.03.)

Duşem	Sêşem	Carşem	Pêncşem	În	Şemî	Yekşem
10:00 – 17:00	10:00 – 17:00	10:00 – 17:00	10:00 – 17:00	10:00 – 17:00	10:00 – 17:00	10:00 – 17:00

Saetên vekirî yê kurtkirî li:

Heiligabend, Silvester, Rosenmontag: 10:00 – 13:00 Uhr



KOMELEYAN

Komela Avjeniyê

DLRG Ortsgruppe Bedburg-Hau e.V.
Rosendaler Weg 10a
Telefon: 02821 4007704
Ellen Hußmann
E-Mail: einsatz@bedburg-hau.dlrg.de

Clever Schwimmverein 1910 e.V.
47516 Kleve
Telefon: 0170 4984627
E-Mail: sebastian.fuertjes@csv-kleve.de
Im Sternbuschbad, Am Freudenberg 30
47533 Kleve
Telefon: 02821/40630

Langirt

1. TFC Kleve e.V.
Michael Beckers
Ackerstraße 50
47533 Kleve
Telefon: 015775356207
E-Mail: m.beckers@rr-kicker.de

Futbol

SV Bedburg-Hau 1923 e.V.
Antoniterstr. 62
47551 Bedburg-Hau
Telefon: 02821 69745
E-Mail: info@sv-bedburg-hau.com

SGE Bedburg-Hau 05
Petra Wilmsen
Martinusweg 52 b, 47551 Bedburg-Hau
Telefon: 016092292497
Email: petrawilmsen@yahoo.de

Futbol

SSV Louisendorf
Andreas Mohn
Hauptstraße 49a
47551 Bedburg-Hau
01715647580
andreas.mohn@t-online.de

Rheinwacht Erfgen
Sommerlandstraße 95
47551 Bedburg-Hau
Telefon: 02821 69122
info@rheinwacht-erfgen.de

**American Football, Tennis, Karate,
Basketball, Cheerleading, Fechten,
Gymnastik, Handball, Leichtathletik,
Volleyball**

VFL Merkur Kleve
Flutstraße 1a, 47533 Kleve
Telefon: 02821 24911
merkurkleve@t-online.de

**Futbol, Jimnastik, Judo/Karate/Xwe Parastin,
Tennis**

1. FC Kleve 63/03 e.V.
Christoph Thyssen
Bresserbergstraße 49
47533 Kleve
Telefon: 02821 7130758
E-Mail: geschaeftsstelle@1fckleve.de

Orkestra Accordion

Bedburg-Hau e.V.
Klara Achten
Ander Ley 20
47589 Uedem
Telefon: 01578 8096682
E-Mail: info@akkordeonorchester.net

Komela Masigiran

ASV Bedburg-Hau/Hasselt e.V.
Rosenstraße 1
47589 Uedem
Telefon: 02821 2606113

Tenisa Mase

DJK Rhenania VfS Kleve e.V.
Stiller Winkel
47533 Kleve
Ansprechpartner:
Helmut Vehreschild
E-Mail: helmut.vehreschild@djkkleve.de

Laboratoriya Huneri

ArToll Kunstlabor e.V.
Zur Mulde 10
47551 Bedburg-Hau
Telefon: 02821 7155632

Ji bo bêtir agahdarî, ji kerema xwe biçin malperê:
www.bedburg-hau.de

